

ФИЛОЛОГИЯ И ЛИНГВИСТИКА

Юсупова Ляля Гайнулловна

канд. пед. наук, доцент

Казыханова Гульгена Харисовна

студентка

Сибайский институт (филиал) ФГБОУ ВПО «Башкирский
государственный университет»
г. Сибай, Республика Башкортостан

МОЛОДЕЖНЫЙ ЯЗЫК ГЕРМАНИИ И ТЕНДЕНЦИИ ЕГО РАЗВИТИЯ

Аннотация: в данной статье рассматриваются причины функционирования молодежного языка, а именно: стремление к протесту, стремление к ограничению, инновационно-игровой аспект, стремление к правдоподобию, аффективно-эмоциональный аспект и коммуникативно-экономичная причина. Авторы приходят к выводу, что молодежный язык Германии становится проявлением инакомыслия и самовыражения молодых людей.

Ключевые слова: молодежный язык, стандартный язык, функционирование языка, языковая культура.

В современном немецком обществе значительную роль играет молодое поколение, которое является собой многообразный слой населения. Современная молодежь отличается высокой ангажированностью и многообразием интересов. Огромное влияние на нее оказывает ряд значимых для современного мира факторов: век высоких технологий делает доступной информацию самых разнообразных профилей, а открытость границ, национальное многообразие и толерантность немецкого общества способствуют интенсивному проникновению иностранной культуры.

Предполагают, что молодежный язык Германии впервые зародился среди студентов, что было связано различными студенческими движениями. Первые

документированные проявления немецкого студенческого языка датируются началом 16-го века.

Только в начале 80-х годов XX в. предпринимаются первые попытки исследования немецкого молодежного языка.

Сначала исследования характеризовались разработкой отдельно взятой проблематики. Накопленный в конце 90-х гг. теоретический материал позволил немецким ученым сделать первые обобщающие выводы не только о предмете исследования, но и о сложившихся методах его изучения.

Молодежный язык не имеет четких возрастных границ. Условно изучению подлежит возраст от 12 до 30 лет – период в жизни молодого человека, когда общество пока не признает за ним четкого статуса, социальных ролей и функций взрослого [2]. Начиная с 12 лет, подростки стремятся к независимости от взрослых, особенно от учителей и родителей. Они ищут свое «я» и пытаются самоутвердиться среди сверстников. В этом им помогает, прежде всего, необычное речевое выражение [8, с. 4]. С точки зрения С.Ю. Потаповой [4, с. 196], лексикон подростков в возрасте от 13 до 19 лет принято называть языком тинейджеров (Sprache der Teenager), а носителями собственно молодежного языка являются молодые люди в возрасте от 20 до 30 лет.

Если раньше одной из тенденций развития молодежного языка Германии было заимствование англизмов, то сегодня в языке наблюдаются также значительное влияние турецкого языка. Однако среди иноязычных заимствований англизмы остаются всё же на первом месте.

Среди молодых людей из этнических меньшинств, в особенности из турок, появляются новая лексика на базе обоих языков, немецкого и турецкого, которые затем перенимаются и этническим большинством и используются сначала в этнически смешанных группах (школьных классах), а затем и в чисто немецких группах. (В частности, появилось турецкое *ата* взамен немецкого *aber*; превращение *Tussi* (девушка, подруга) в *Tuss* также приписывают турецкому влиянию). Молодежный язык базируется не только на новых словах, отличающихся от стандартного языка с его нормативными требованиями, но также на различных

грамматических упрощениях. Рассмотрим на примере: Morgen ich geh Kino. В данном предложении мы наблюдаем свободный порядок слов, что несвойственен немецкому стандартному языку.

Изменения, происходящие в молодежном языке, также постоянны как сам язык, на который оказывают влияние все сферы общественной жизни: культура, политика, окружение, мода. Молодежь не изучает языковые явления, процессы их становления. Для молодых людей важны простота в общении, языковая экономия, и, конечно же, самоидентификация.

Исследование молодежного языка всегда является актуальным благодаря его словарному фонду. В работах 60-80 годов обнаруживалась и отрицательная оценка словотворчества молодых людей. Г. Мозер [9, с. 225] отмечает изобилие «крепких слов и табуированной лексики», Е.В. Розен [6, с. 160] подчеркивает, что для языка подростков характерна «избыточность» с точки зрения общественной необходимости. Благодаря молодым людям появляются новые понятия окружающим предметам, явлениям и действиям, что обуславливает возникновение большого количества синонимов, отличающихся от слов литературного языка «лишь оттенком стилистической сниженности или небрежности».

Функционирование молодежного языка вызвано целым рядом причин. Наиболее подробно они представлены в работах немецкого лингвиста Г. Эманна, который выделяет следующие причины: стремление к протесту; стремление к ограничению; инновационно-игровой аспект; стремление к правдоподобию; аффективно-эмоциональный аспект; коммуникативно-экономичная причина, обусловленная рядом отличий молодежного языка от общенационального (язык молодежи конкретнее и красочнее, экономичнее и удобнее, ярче выражает чувства и настроение, способствует непринужденной атмосфере разговора, вследствие отсутствия правил более подвижен).

По мнению Э. Нойланд [10], речь младшего поколения спонтанна и более индивидуальна, чем у взрослых. Создаваемый ими язык служит средством идентификации и становления «своим» внутри поколения и отдельных групп, а не способом ограничения от взрослых, как это считалось ранее.

Таким образом, можно утверждать, что молодежный язык, рассматриваемый ранее как упадок языковой культуры, спустя десятилетия стал восприниматься как проявление инакомыслия и своеобразного самовыражения молодых людей, к которому они прибегают чаще всего во время досуга. Молодежный язык Германии представляет собой «живой организм», способный чувствовать, реагировать и вбирать в себя все, что происходит вокруг.

Список литературы

1. Кропачева М.А. Студенческий жаргон как отражение реалий жизни молодежи / М.А. Кропачева // Вестник педагогического опыта. – Глазов: Глазовский государственный педагогический институт им. В.Г. Короленко, 2008. – №28. – С. 51–54.
2. Матарыкина Н.Д. Неологизмы немецкого молодежного сленга на рубеже XX–XXI веков: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Матарыкина Наталья Дмитриевна. – М., 2005. – 214 с.
3. Миловская Н.Д. О некоторых тенденциях развития молодежного сленга (на материале современного немецкого языка) / Н.Д. Миловская // Вестник Ивановского государственного университета. Вып. 1. Серия «Филология». – Иваново, 2001. – С. 94–100.
4. Потапова С.Ю. Номинация лица в обиходном дискурсе / С.Ю. Потапова. – Ярославль: МУБиНТ, 2003. – 276 с.
5. Розен Е.В. Лексика немецкого языка сегодня / Е.В. Розен. – М.: Высшая школа, 1976. – 128 с.
6. Розен Е.В. Новое в лексике немецкого языка: Пособие для учителей / Е.В. Розен. – М.: Просвещение, 1976. – 174 с.
7. Ehmann H. Jugendsprache und Dialekt: Regionalismen im Sprachgebrauch von Jugendlichen / H. Ehmann. – Opladen: Westdeutscher Verlag, 1992.
8. Kropp W. (Кропп В.) Jugendsprache (Молодежный жаргон) (на нем.яз.) / W. Kropp. – М., 2006. – 32 р.
9. Moser H. Umgangssprache. Überlegungen zu ihren Formen und ihrer Stellung im Sprachganze / H. Moser // Zeitschrift für Mundartforschung, 1960. –Р. 215–232.

10. Neuland, E. Jugendsprache / E. Neuland. – Tübingen und Basel: A. Francke Verlag, 2008. – 210 p.